

432707-2026 - Konkurrensutsättning

Polen – Trädgårdstjänster – Zagospodarowanie terenów zieleni: część 1 „rondo ul. Polna /Legionów” część 2 „rondo ul. Przy Skarpie/Konstytucji 3 Maja”, część 3 „skwer przy skrzyżowaniu ul. Krasińskiego/Matejki”

OJ S 120/2026 25/06/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Tjänster

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Gmina Miasta Toruń

E-postadress: j.nosewicz-lewandowska@um.torun.pl

Köparens rättsliga status: Lokal myndighet

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Allmän offentlig förvaltning

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: Zagospodarowanie terenów zieleni: część 1 „rondo ul. Polna/Legionów” część 2 „rondo ul. Przy Skarpie/Konstytucji 3 Maja”, część 3 „skwer przy skrzyżowaniu ul. Krasińskiego /Matejki”

Beskrivning: Predmetem zamówienia jest zadanie Zagospodarowanie terenów zieleni: część 1 „rondo ul. Polna/Legionów” część 2 „rondo ul. Przy Skarpie/Konstytucji 3 Maja”, część 3 „skwer przy skrzyżowaniu ul. Krasińskiego/Matejki”

Förfarandets identifierare: 1e97c05b-512c-4d39-9298-a9fd085e9fee

Intern identifierare: 33/2026

Typ av förfarande: Öppet

Förfarandet är påskyndat: nej

Förfarandets viktigaste kännetecken: Zamawiający informuje, iż na podstawie art. 139 ust. 1 ustawy pzp dokona najpierw badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu. 2. W postępowaniu o udzielenie zamówienia komunikacja między Zamawiającym a Wykonawcami odbywa się przy użyciu Platformy <https://umtorun.ezamawiajacy.pl>. Zamawiający wyznacza do kontaktu z Wykonawcami: Panią Joannę Nosewicz-Lewandowską za pośrednictwem Platformy zakupowej <https://umtorun.ezamawiajacy.pl>. Zgłoszenie do postępowania wymaga zalogowania Wykonawcy do Systemu na stronie internetowej Urzędu Miasta Torunia: <https://umtorun.ezamawiajacy.pl>, lub <https://oneplace.marketplanet.pl>. Wykonawca po wybraniu opcji „przystęp do postępowania” zostanie przekierowany do strony <https://oneplace.marketplanet.pl>, gdzie zostanie powiadomiony o możliwości zalogowania lub do założenia bezpłatnego konta. Wykonawca zakłada konto wykonując kroki procesu rejestracyjnego: podaje adres e-mail, ustanawia hasło, następnie powtarza hasło, wpisuje kod z obrazka, akceptuje regulamin, klika polecenie „zarejestruj się”. Wymagania techniczne i organizacyjne wysyłania i odbierania dokumentów elektronicznych, elektronicznych kopii dokumentów i oświadczeń oraz informacji przekazywanych przy ich użyciu opisane zostały w Instrukcji dla Wykonawców – Regulacje i procedury procesu zakupowego <https://umtorun.ezamawiajacy.pl>. Zamawiający określa, iż formaty przesyłanych danych tj. plików o wielkości do 100 MB muszą

być zgodne z rozporządzeniem Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 12 kwietnia 2012 r. w sprawie Krajowych Ram Interoperacyjności, minimalnych wymagań dla rejestrów publicznych i wymiany informacji w postaci elektronicznej oraz minimalnych wymagań dla systemów teleinformatycznych (t. j. Dz. U. z 2017 r. poz. 2247). Wykonawca może złożyć jednorazowo maks. 15 plików. Za datę przekazania oferty, wniosków, zawiadomień, dokumentów elektronicznych, oświadczeń lub elektronicznych kopii dokumentów lub oświadczeń oraz innych informacji przyjmuje się datę ich wczytania do Platformy <https://umtorun.ezamawiajacy.pl>. Rejestracja Wykonawcy odbywa się automatycznie poprzez: podpisanie się pod wnioskiem podpisem elektronicznym (kwalifikowanym) lub kontakt z numerem telefonu podanym w potwierdzeniu lub jeżeli użytkownik nie podpisze się na wniosku ani nie skontaktuje się telefonicznie konto zostanie aktywowane w ciągu maksymalnie 6 godzin roboczych Po założeniu konta, po zalogowaniu Wykonawca ma możliwość złożenia Oferty w postępowaniu. Komunikacja między Zamawiającym a Wykonawcami, w szczególności zawiadomienia oraz informacje, przekazywane są w formie elektronicznej za pośrednictwem Platformy Zamawiający w zakładce "Pytania i odpowiedzi". Za datę przekazania zawiadomień oraz informacji przyjmuje się ich datę wczytania do Systemu. Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści SWZ. Wniosek należy przesłać za pośrednictwem Platformy e-Zamawiający w zakładce "ZADAJ PYTANIE": w celu zadania pytania Zamawiającemu, Wykonawca klika lewym przyciskiem myszy klawisz ZADAJ PYTANIE. Powoduje to otwarcie okna, w którym należy uzupełnić wszystkie dane Wykonawcy, temat i treść/przedmiot pytania, po wypełnieniu wskazanych pól wraz z wymaganym kodem weryfikującym z obrazka Wykonawca klika klawisz POTWIERDŹ, Wykonawca uzyskuje potwierdzenie wysłania pytania poprzez komunikat systemowy "pytanie wysłane". Zamawiający udzieli wyjaśnień niezwłocznie, jednak nie później niż na 6 dni przed upływem terminu składania ofert, pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie treści SWZ wpłynął do Zamawiającego nie później niż na 14 dni przed upływem terminu składania ofert. Jeżeli wniosek o wyjaśnienie treści SWZ wpłynie po upływie terminu, o którym mowa powyżej, lub dotyczy udzielonych wyjaśnień, Zamawiający nie ma obowiązku udzielenia wyjaśnień oraz obowiązku przedłużenia terminu składania ofert. Przedłużenie terminu składania ofert nie wpływa na bieg terminu składania wniosku o wyjaśnienie treści SWZ. Treść pytań wraz z wyjaśnieniami bądź informacje o dokonaniu modyfikacji SWZ, Zamawiający przekazuje Wykonawcom za pośrednictwem platformy. Dokumenty elektroniczne, oświadczenia lub elektroniczne kopie dokumentów lub oświadczeń składane są przez Wykonawcę za pośrednictwem Formularza do komunikacji jako załączniki. W przypadku przekazywania przez Wykonawcę dokumentu elektronicznego w formacie poddającym dane kompresji, opatrzenie pliku zawierającego skompresowane dane kwalifikowanym podpisem elektronicznym jest równoznaczne z poświadczeniem przez Wykonawcę za zgodność z oryginałem wszystkich elektronicznych kopii dokumentów zawartych w tym pliku, z wyjątkiem kopii poświadczonych odpowiednio przez innego Wykonawcę ubiegającego się wspólnie z nim o udzielenie zamówienia, przez podmiot, na którego zdolnościach lub sytuacji polega Wykonawca, albo przez podwykonawcę. Zamawiający treść zapytań wraz z wyjaśnieniami przekazuje niezwłocznie Wykonawcom, bez ujawniania źródła zapytania, poprzez zamieszczenie wyjaśnień na stronie internetowej – Platformie e-Zamawiający. Zamawiający może w uzasadnionych przypadkach przed upływem terminu składania ofert zmienić treść SWZ. Każda wprowadzona przez Zamawiającego zmiana stanie się częścią specyfikacji i zostanie zamieszczona na Platformie e-Zamawiający. Zamawiający informuje, iż w przypadku jakichkolwiek wątpliwości związanych z zasadami korzystania z Platformy e-Zamawiający, Wykonawca winien skontaktować się z dostawcą rozwiązania teleinformatycznego pod numerem telefonu: +48 22 257 22 23, e-mail: oneplace.admin@marketplanet.pl. 3. Zgodnie z art. 63 ust. 1 PZP w przedmiotowym postępowaniu ofertę składa się, pod rygorem

nieważności, w formie elektronicznej. Formę elektroniczną należy rozumieć zgodnie z treścią art. 781 § 1 KC jako postać elektroniczną opatrzoną kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 77300000 Trädgårdstjänster

Ytterligare klassificering (cpv): 45112710 Utformning av grönområden, 77310000 Plantering och skötsel av grönområden

2.1.2. Leveransplats

Ort: Toruń

Postnummer: 87-100

Del av land (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)

Land: Polen

2.1.4. Allmänna upplysningar

Kompletterande information: O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu i spełniają warunki udziału określone w SWZ. 1. W celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu oraz wykazania braku podstaw do wykluczenia wykonawcy składają z ofertą: 1) JEDZ; 2) zobowiązanie podmiotu trzeciego (o ile dotyczy); 3) pełnomocnictwo – gdy umocowanie osoby składającej ofertę nie wynika z dokumentów rejestrowych; 4) Oświadczenie składane na podstawie art. 125 ust. 1 i 5 ustawy PZP dotyczące przesłanek wykluczenia z art. 5K Rozporządzenia 833/2014 oraz art. 7 ust. 1 ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego 2. Inne wymagane dokumenty: — oświadczenie wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia z którego wynika, które usługi lub roboty budowlane wykonają poszczególni wykonawcy. (o ile dotyczy); — zastrzeżenie tajemnicy przedsiębiorstwa (o ile dotyczy); - wykaz rozwiązań równoważnych (o ile dotyczy); Wykonawca składa dokumenty w oryginale w postaci dokumentu elektronicznego podpisanego kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez osobę upoważnioną do reprezentowania wykonawcy zgodnie z formą reprezentacji określoną w dokumencie rejestrowym właściwym dla formy organizacyjnej lub innym dokumencie. — dowód wniesienia wadium (jeżeli wadium jest wnoszone w formie poręczenia lub gwarancji, wykonawca przekazuje zamawiającemu oryginał gwarancji lub poręczenia w postaci elektronicznej); 3. Zgodnie z art. 126 ust. 1 Pzp, Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wezwie wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni od dnia wezwania, aktualnych na dzień złożenia, następujących podmiotowych środków dowodowych: a) wykaz usług wykonanych, a w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych również wykonywanych, w okresie ostatnich 3 lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane lub są wykonywane, oraz załączeniem dowodów określających, czy te usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty sporządzone przez podmiot, na rzecz którego usługi zostały wykonane, a w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych są wykonywane, a jeżeli wykonawca z przyczyn niezależnych od niego nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów -oświadczenie wykonawcy; w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych nadal wykonywanych referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonywanie powinny być wystawione w okresie ostatnich 3 miesięcy b) informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 Ustawy oraz art. 108 ust. 1 pkt 4 Ustawy, dotyczącej orzeczenia zakazu ubiegania się o

zamówienie publiczne tytułem środka karnego - sporządzonej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem c) oświadczenie Wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, z innym Wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, ofertę częściową albo oświadczenie o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty, oferty częściowej niezależnie od innego Wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej d) oświadczenia Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 Ustawy - formularzu JEDZ, w zakresie podstaw wykluczenia z postępowania wskazanych przez Zamawiającego, o których mowa w: -art. 108 ust. 1 pkt 3 Ustawy -art. 108 ust. 1 pkt 4 Ustawy, dotyczących orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka zapobiegawczego, -art. 108 ust. 1 pkt 5 Ustawy, dotyczących zawarcia z innymi wykonawcami porozumienia mającego na celu zakłócenie konkurencji, -art. 108 ust. 1 pkt 6 Ustawy, 4. W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie, podmiotowe środki dowodowe składa każdy z Wykonawców odrębnie. 5. Zamawiający żąda od wykonawcy, który polega na zdolnościach technicznych lub zawodowych podmiotów udostępniających zasoby na zasadach określonych w art. 118 ustawy przedstawienia podmiotowych środków dowodowych dotyczących tych podmiotów, potwierdzających, że nie zachodzą wobec tych podmiotów podstawy wykluczenia z postępowania. 6. Wykaz pozostałych dokumentów i oświadczeń jakie ma dostarczyć wykonawca mający siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej znajduje się w punkcie 14.7 SWZ. 7. W postępowaniu stosuje się przepisy Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie.

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU

2.1.5. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Högst antal delar som en anbudsgivare kan lämna anbud för: 3

Kontraktsvillkor:

Högst antal delar för vilka kontrakt kan tilldelas en anbudsgivare: 3

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande

Deltagande i en kriminell organisation: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp w odniesieniu do przestępstwa wskazanego w art. 258 Kodeksu karnego.

Korruption: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp w odniesieniu do przestępstw wymienionych w art. 228-230a lub 250a Kodeksu karnego, art. 46 lub art. 48 ustawy o sporcie lub art. 54 ust. 1-4 ustawy o refundacji leków, środków spożywczych specjalnego przeznaczenia żywieniowego oraz wyrobów medycznych.

Bedrägerier: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp w odniesieniu do przestępstwa, o którym mowa w art. 286 Kodeksu karnego, jak również przestępstw skarbowych, o których mowa w art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. g) ustawy;

Terroristbrott eller brott med anknytning till terroristverksamhet: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp, która dotyczy przestępstwa przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną, czyli przestępstwa o charakterze terrorystycznym, o których mowa w art. 115 par. 20 Kodeksu karnego

Penningtvätt eller finansiering av terrorism: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp w odniesieniu do przestępstw wskazanych w 299 lub art. 165a Kodeksu karnego.

Barnarbete och andra former av människohandel: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp w odniesieniu do przestępstwa powierzenia wykonywania pracy małoletniemu cudzoziemcowi, o którym mowa w art. 9 ust. 2 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. - o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, oraz handlu ludźmi, o którym mowa w art. 189a Kodeksu karnego .
Åsidosättande av skyldigheten att betala skatter: art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp w zakresie podatków i opłat.

Åsidosättande av skyldigheten att betala sociala avgifter: art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp w zakresie opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne.

Åsidosättande av skyldigheter enligt arbetsrätten: art. 108 ust. 1 pkt 1 lit h i pkt 2 ustawy Pzp, jeśli osoby występujące po jego stronie zamawiającego zostały ukarane za przestępstwo, o którym mowa w art. 9 ust. 1 i 3 lub art. 10 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. poz. 769).

Avtal med andra ekonomiska aktörer med syfte att snedvrída konkurrensen: art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp.

Direkt eller indirekt deltagande i förberedelserna av detta upphandlingsförfarande: art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp.

Åsidosättande av skyldigheter som fastställts enligt nationella uteslutningsgrunder: 1) wykluczenia wykonawcy w przypadku skazania za przestępstwo, o którym mowa w art. 47 ustawy o sporcie; 2) wykluczenia wykonawcy w przypadku skazania za przestępstwa przeciwko wiarygodności dokumentów i przestępstwa przeciwko obrotowi gospodarczemu (art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. g) i pkt 2 ustawy Pzp), tj. za przestępstwa, o których mowa w art. 270-277d Kodeksu karnego [przestępstwa wiarygodności dokumentów] i przestępstwa, o których mowa w art. 296-307 Kodeksu karnego [przestępstwa przeciwko obrotowi gospodarczemu] , z wyjątkiem przestępstwa udaremniania lub utrudniania stwierdzenia przestępnego pochodzenia pieniędzy lub ukrywania ich pochodzenia, o którym mowa w art. 299 Kodeksu karnego. 3) wykluczenia wykonawcy, wobec którego prawomocnie orzeczono zakaz ubiegania się o zamówieni a publiczne (art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp); zakaz orzekany jest wobec podmiotu zbiorowego w oparciu o przepisy ustawy z dnia 28 października 2002 r. o odpowiedzialności podmiotów zbiorowych za czyny zabronione pod groźbą kary (Dz. U. z 2016 r. poz. 1541 oraz z 2017 r. poz. 724 i 933), a wobec osoby fizycznej w oparciu o przepisy Kodeks u postępowania karnego . 4) art. 108 ust. 2 ustawy Pzp, 5) postawy wykluczenia wskazanych art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 – o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz.U.z 2025 r., poz.514) poz. 835) 6) art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833 /2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1), dalej: rozporządzenie 833/2014, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022, str. 1)

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: część 1: Zagospodarowanie zieleni wybranych fragmentów pasa drogowego w obrębie ronda przy skrzyżowaniu ulic Polnej i Legionów

Beskrivning: 1. Przedmiot zamówienia obejmuje wykonanie usługi polegającej na zagospodarowaniu zielenią wybranych fragmentów pasa drogowego w obrębie ronda przy skrzyżowaniu ulic Polnej i Legionów (część działki o nr ewid. 758 z obrębu 32 oraz część działki o nr ewid. 23/12 z obrębu 33, stanowiące własność Gminy Miasta Toruń). 2. Lokalizacje, gatunki, ilości i parametry nasadzeń oraz opis wykonania zadania określają załączniki do umowy: 1) Zał. nr 1 – Zagospodarowanie ronda przy ul. Polnej i Legionów (Jar), 2) Zał. nr 2 – Rondo Jar-pzt (zbiorczy), 3) Zał. nr 3 – Rondo Jar-plan nasadzeń (zbiorczy), 4) Zał. nr 4-12 – Rondo Jar-plan nasadzeń 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 i 8, 9 i 10, 11, 5) Zał. nr 13-20 – Rondo Jar-wymiarowanie 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9 i 10, 11. 3. Wykonując przedmiot zamówienia Wykonawca zobowiązuje się do: 1) przygotowania i kształtowania wyznaczonych powierzchni pod nasadzenia roślin zgodnie z zasadami sztuki ogrodniczej, 2) wykonania nasadzeń roślin zgodnie z zasadami sztuki ogrodniczej oraz według dokumentacji, o której mowa w § 1 ust. 2. Materiał sadzeniowy powinien być zgodny z „Zaleceniami jakościowymi dla ozdobnego materiału szkółkarskiego” – opracowanie Związku Szkółkarzy Polskich z 2018 r. (lub nowsze). Wady niedopuszczalne: uszkodzenia mechaniczne roślin, objawy będące skutkiem niewłaściwego nawożenia i agrotechniki, ślady żerowania szkodników, oznaki chorobowe, uszkodzenia lub przesuszenia bryły korzeniowej, 3) wykonania prac wykończeniowych (ściółkowanie żwirem głównej wyspy ronda na szerokości 1 m od krawędzi zewnętrznej, ściółkowanie 5 cm warstwą przekompostowanych zrębek pozostałych powierzchni, podlanie roślin, itp.), 4) usunięcia i utylizacji odpadów. 4. Szczegółowe warunki realizacji zamówienia określone zostały we wzorze umowy stanowiącym załącznik do SWZ.
Intern identifierare: LOT-0001

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 77300000 Trädgårdstjänster

Ytterligare klassificering (cpv): 45112710 Utformning av grönområden, 77310000 Plantering och skötsel av grönområden

5.1.2. Leveransplats

Ort: Toruń

Postnummer: 87-100

Del av land (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)

Land: Polen

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 10 Veckor

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA : ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja

Kompletterande information: Stosownie do treści art. 95 ust. 1 ustawy z dnia 11 września 2019r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 1320 ze zm.) Zamawiający wymaga zatrudnienia przez Wykonawcę lub podwykonawcę na podstawie umowy o pracę osób wykonujących czynności fizyczne i obsługę maszyn przy robotach zieleniarskich, których wykonywanie polega na wykonywaniu pracy w sposób określony w art. 22 § 1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. - Kodeks pracy (Dz. U. z 2025 r. poz. 277). Szczegóły dotyczące wymagań

zatrudnienia na podstawie stosunku pracy zawarte zostały we wzorze umowy, stanowiącej załącznik do SWZ.

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Referenser på angivna tjänster

Beskrivning av urvalskriterium: zdolność techniczna lub zawodowa: Wykonawca spełni warunek jeżeli wykaże, że w ciągu ostatnich 3 lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie wykonał należycie co najmniej dwie usługi w zakresie urządzania terenów zieleni o wartości każdej usługi minimum 80 000 zł brutto.

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Namn: cena

Beskrivning: Cena oferty brutto jest ceną ryczałtową za wykonanie całego przedmiotu zamówienia uwzględniającą podatek VAT i musi obejmować wszystkie koszty i składniki związane z wykonaniem zamówienia oraz warunkami stawianymi przez Zamawiającego.

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 60

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: okres gwarancji

Beskrivning: okres gwarancji - minimalny okres gwarancji na 12 miesięcy, maksymalny okres gwarancji na 36 miesięcy.

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 40

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: polska

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://umtorun.ezamawiajacy.pl/pn/umtorun/demand/296961/notice/public/details>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://umtorun.ezamawiajacy.pl/pn/umtorun/demand/296961/notice/public/details>

De språk som kan användas i anbudet eller anbudsansökningarna: polska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Avancerad eller kvalificerad elektronisk underskrift eller stämpel (enligt definitionen i förordning (EU) nr 910/2014) krävs

Alternativa anbud: Ej tillåten

Beskrivning av den finansiella garantin: Wadium w wysokości 1600 zł (słownie: jedno tysiąc sześćset złotych) powinno być wniesione przed upływem terminu składania ofert. Okres ważności wadium powinien być zgodny z terminem związania ofertą. Za datę wniesienia wadium przyjmuje się datę jego wpływu na konto Zamawiającego. Wykonanie przez wykonawcę dyspozycji dokonania polecenia przelewu nie może być utożsamiane z wpłaceniem przelewem na rachunek bankowy kwoty wadium. Wydanie polecenia przelewu powoduje podjęcie ze strony banku określonych czynności mających na celu realizację wydanej dyspozycji na warunkach określonych w umowie rachunku bankowego. Sama

dyspozycja nie jest zatem równoznaczna z dokonaniem wpłaty. Tym samym, dopiero odpowiednia kwota znajdująca się na rachunku zamawiającego tytułem wadium przesądza o jego wniesieniu, a skuteczne wniesienie wadium nastąpi wtedy, gdy kwota wadium na rachunku zamawiającego zostanie uznana przed upływem terminu składania ofert. Wadium może być wniesione w następujących formach: a) pieniądzu - na konto UMT nr 62 1160 2202 0000 0003 3943 1400 z adnotacją: wadium 33/2026: Zagospodarowanie terenów zieleni - część 1. Za datę wniesienia wadium przyjmuje się datę jego wpływu na konto Zamawiającego. b) poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo – kredytowej, c) gwarancjach bankowych, d) gwarancjach ubezpieczeniowych, e) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (t. j. Dz. U. z 2025 r., poz. 98). Jeżeli wadium jest wnoszone w formie poręczenia lub gwarancji, wykonawca przekazuje zamawiającemu oryginał gwarancji lub poręczenia w postaci elektronicznej. Zasady zwrotu wadium określa pkt 16 SWZ.

Tidsfrist för mottagande av anbud: 27/07/2026 13:00:00 (UTC+01:00) Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 90 Dagar

Information om offentlig anbudsöppning:

Öppningsdatum: 27/07/2026 13:30:00 (UTC+01:00) Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid

Plats: <https://umtorun.ezamawiajacy.pl/pn/umtorun/demand/296961/notice/public/details>

Kompletterande information: Wykonawca pozostaje związany ofertą do dnia 24.10.2026 r.

Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: 1. Warunki realizacji umowy w tym dopuszczalne zmiany umowy zawarte są we wzorze umowy stanowiącym załącznik do SWZ.

Sekretessavtal krävs: nej

Elektronisk fakturering: Ej tillåten

Elektronisk beställning kommer att användas: nej

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Ekonomiska arrangemang: Zasady finansowania określone są we wzorze umowy stanowiącym załącznik do SWZ

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Krajowa Izba Odwoławcza

Information om tidsfrist för prövning: 1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy pzp. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 pzp. oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność

Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; 4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia lub treści SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia treści SWZ na stronie internetowej. 6. Odwołanie wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1). 7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 8. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. 9. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy niniejszego rozdziału nie stanowią inaczej. 10. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych, zwanego dalej "sądem zamówień publicznych". 11. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy pzp, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. - Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem. 12. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania. 13. Szczegółowe zasady wnoszenia środków ochrony prawnej zawiera dział IX ustawy.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Gmina Miasta Toruń

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation som mottar anbudsansökningar: Gmina Miasta Toruń

Organisation som behandlar anbud: Gmina Miasta Toruń

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0002

Titel: część 2: Zagospodarowanie zielenią głównej wyspy ronda przy skrzyżowaniu ulic Przy Skarpie i Konstytucji 3 Maja

Beskrivning: 1. Przedmiot zamówienia obejmuje wykonanie usługi polegającej na zagospodarowaniu zielenią głównej wyspy ronda przy skrzyżowaniu ulic Przy Skarpie i Konstytucji 3 Maja (część działek o nr ewid. 30/2 i 35/62 z obrębu 58, stanowiących własność Gminy Miasta Toruń). 2. Lokalizacje, gatunki, ilości i parametry nasadzeń oraz opis wykonania zadania określają załączniki do umowy: 1) Zał. nr 1 – Zagospodarowanie ronda przy ul. Przy Skarpie i Konstytucji 3 Maja, 2) Zał. nr 2 – Rondo Skarpa-plan nasadzeń, 3) Zał. nr 3 – Rondo Skarpa-wymiarowanie. 3. Wykonując przedmiot zamówienia Wykonawca zobowiązuje się do: 1) przygotowania i kształtowania wyznaczonej powierzchni pod nasadzenia roślin zgodnie z zasadami sztuki ogrodniczej, 2) wykonania nasadzeń roślin zgodnie z zasadami sztuki ogrodniczej oraz według dokumentacji, o której mowa w § 1 ust. 2. Materiał sadzeniowy powinien być zgodny z „Zaleceniami jakościowymi dla ozdobnego materiału szkółkarskiego” – opracowanie Związku Szkółkarzy Polskich z 2018 r. (lub nowsze). Wady niedopuszczalne:

uszkodzenia mechaniczne roślin, objawy będące skutkiem niewłaściwego nawożenia i agrotechniki, ślady żerowania szkodników, oznaki chorobowe, uszkodzenia lub przesuszenia bryły korzeniowej, 3) wykonania prac wykończeniowych (ściółkowanie, podlanie roślin, itp.), 4) usunięcia i utylizacji odpadów. 4. Szczegółowe warunki realizacji zamówienia zostały we wzorze umowy stanowiącym załącznik do SWZ.

Intern identifierare: LOT-0002

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 77300000 Trädgårdstjänster

Ytterligare klassificering (cpv): 45112710 Utformning av grönområden, 77310000 Plantering och skötsel av grönområden

5.1.2. Leveransplats

Ort: Toruń

Postnummer: 87-100

Del av land (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)

Land: Polen

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 10 Veckor

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA : ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja

Kompletterande information: Stosownie do treści art. 95 ust. 1 ustawy z dnia 11 września 2019r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 1320 ze zm.) Zamawiający wymaga zatrudnienia przez Wykonawcę lub podwykonawcę na podstawie umowy o pracę osób wykonujących czynności fizyczne i obsługę maszyn przy robotach zieleniarskich, których wykonywanie polega na wykonywaniu pracy w sposób określony w art. 22 § 1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. - Kodeks pracy (Dz. U. z 2025 r. poz. 277). Szczegóły dotyczące wymagań zatrudnienia na podstawie stosunku pracy zawarte zostały we wzorze umowy, stanowiącej załącznik do SWZ.

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Referenser på angivna tjänster

Beskrivning av urvalskriterium: zdolność techniczna lub zawodowa: Wykonawca spełni warunek jeżeli wykaże, że w ciągu ostatnich 3 lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie wykonał należycie co najmniej dwie usługi w zakresie urządzania terenów zieleni o wartości każdej usługi minimum 30 000 zł brutto.

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Namn: cena

Beskrivning: Cena oferty brutto jest ceną ryczałtową za wykonanie całego przedmiotu zamówienia uwzględniającą podatek VAT i musi obejmować wszystkie koszty i składniki związane z wykonaniem zamówienia oraz warunkami stawianymi przez Zamawiającego.
Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)
Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 60

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: okres gwarancji

Beskrivning: okres gwarancji - minimalny okres gwarancji na 12 miesięcy, maksymalny okres gwarancji na 36 miesięcy.

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 40

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: polska

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://umtorun.ezamawiajacy.pl/pn/umtorun/demand/296961/notice/public/details>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://umtorun.ezamawiajacy.pl/pn/umtorun/demand/296961/notice/public/details>

De språk som kan användas i anbuderna eller anbudsansökningarna: polska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Avancerad eller kvalificerad elektronisk underskrift eller stämpel (enligt definitionen i förordning (EU) nr 910/2014) krävs

Alternativa anbud: Ej tillåten

Beskrivning av den finansiella garantin: Wadium w wysokości 650 zł (słownie:sześćset pięćdziesiąt złotych) powinno być wniesione przed upływem terminu składania ofert. Okres ważności wadium powinien być zgodny z terminem związania ofertą. Za datę wniesienia wadium przyjmuje się datę jego wpływu na konto Zamawiającego. Wykonanie przez wykonawcę dyspozycji dokonania polecenia przelewu nie może być utożsamiane z wpłaceniem przelewem na rachunek bankowy kwoty wadium. Wydanie polecenia przelewu powoduje podjęcie ze strony banku określonych czynności mających na celu realizację wydanej dyspozycji na warunkach określonych w umowie rachunku bankowego. Sama dyspozycja nie jest zatem równoznaczna z dokonaniem wpłaty. Tym samym, dopiero odpowiednia kwota znajdująca się na rachunku zamawiającego tytułem wadium przesądza o jego wniesieniu, a skuteczne wniesienie wadium nastąpi wtedy, gdy kwota wadium na rachunku zamawiającego zostanie uznana przed upływem terminu składania ofert. Wadium może być wniesione w następujących formach: a) pieniądzu - na konto UMT nr 62 1160 2202 0000 0003 3943 1400 z adnotacją: wadium Nr 33/2026: Zagospodarowanie terenów zieleni - część 2 Za datę wniesienia wadium przyjmuje się datę jego wpływu na konto Zamawiającego. b) poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo – kredytowej, c) gwarancjach bankowych, d) gwarancjach ubezpieczeniowych, e) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (t. j. Dz. U. z 2025 r., poz. 98). Jeżeli wadium jest wnoszone w formie poręczenia lub gwarancji, wykonawca przekazuje zamawiającemu oryginał gwarancji lub poręczenia w postaci elektronicznej. Zapisy dotyczące zwrotu wadium precyzuje pkt 16 SWZ.

Tidsfrist för mottagande av anbud: 27/07/2026 13:00:00 (UTC+01:00) Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 90 Dagar

Information om offentlig anbudsöppning:

Öppningsdatum: 27/07/2026 13:30:00 (UTC+01:00) Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid

Plats: <https://umtorun.ezamawiajacy.pl/pn/umtorun/demand/296961/notice/public/details>

Kompletterande information: Wykonawca pozostaje związany ofertą do dnia 24.10.2026 r.

Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: 1. Warunki realizacji umowy, dopuszczalne zmiany umowy zawarte są we wzorze umowy

Sekretessavtal krävs: nej

Elektronisk fakturering: Ej tillåten

Elektronisk beställning kommer att användas: nej

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Ekonomiska arrangemang: Zasady finansowania określone są we wzorze umowy stanowiącym załącznik do SWZ

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Krajowa Izba Odwoławcza

Information om tidsfrist för prövning: 1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy pzp. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 pzp. oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; 4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia lub treści SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia treści SWZ na stronie internetowej. 6. Odwołanie wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1). 7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość

o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia 8. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. 9. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy niniejszego rozdziału nie stanowią inaczej. 10. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych, zwanego dalej "sądem zamówień publicznych". 11. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy pzp, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. - Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem. 12. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania. 13. Szczegółowe zasady wnoszenia środków ochrony prawnej zawiera dział IX ustawy.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Gmina Miasta Toruń

Organisation som ger offlineåtkomst till upphandlingsdokumenten: Gmina Miasta Toruń

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation som mottar anbudsansökningar: Gmina Miasta Toruń

Organisation som behandlar anbud: Gmina Miasta Toruń

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0003

Titel: część 3: Zagospodarowanie skweru przy skrzyżowaniu ulic Krasińskiego i Matejki (część działek o nr ewid. 375/1, 376 i 379/1 z obrębu 8, stanowiące własność Gminy Miasta Toruń).

Beskrivning: 1. Przedmiot zamówienia obejmuje wykonanie usługi polegającej na zagospodarowaniu skweru przy skrzyżowaniu ulic Krasińskiego i Matejki (część działek o nr ewid. 375/1, 376 i 379/1 z obrębu 8, stanowiące własność Gminy Miasta Toruń). 2.

Lokalizacje, gatunki, ilości i parametry nasadzeń oraz opis wykonania zadania określają załączniki do umowy: 1) Zał. nr 1 – Zagospodarowanie skweru przy skrzyżowaniu ulic Krasińskiego i Matejki, 2) Zał. nr 2 – Skwer-pzt, 3) Zał. nr 3 – Skwer-plan nasadzeń, 4) Zał. nr 4 – Skwer-wymiarowanie, 5) Zał. nr 5 – zdjęcie poglądowe kosza na odpady (Toruński Katalog Mebli Miejskich). 3. Wykonując przedmiot zamówienia Wykonawca zobowiązuje się do: Wykonując przedmiot umowy Wykonawca zobowiązuje się do: 1) wykonania prac rozbiórkowych – demontaż kostki brukowej/płyt chodnikowych, 2) wykonania alejki o nawierzchni przepuszczalnej z obrzeżem betonowym, 3) montażu elementów małej architektury (kosz na odpady, 2 ławeczki, pergola), 4) przygotowania wyznaczonych powierzchni pod nasadzenia roślin zgodnie z zasadami sztuki ogrodniczej, 5) wykonania nasadzeń roślin zgodnie z zasadami sztuki ogrodniczej. Materiał sadzeniowy powinien być zgodny z „Zaleceniami jakościowymi dla ozdobnego materiału szkółkarskiego” – opracowanie Związku Szkółkarzy Polskich. Wady niedopuszczalne: uszkodzenia mechaniczne roślin, objawy będące skutkiem niewłaściwego nawożenia i agrotechniki, ślady żerowania szkodników, oznaki chorobowe, uszkodzenia lub przesuszenia bryły korzeniowej. Rośliny po posadzeniu należy obficie podlać. 6) wykonania prac wykończeniowych (ściółkowanie przekompostowanymi zrębkami, podlanie roślin, opalikowanie drzew, montaż osłon na szyje korzeniowe drzew owocowych, montaż worków do podlewania kropelkowego itp.), 7) usunięcia i utylizacji odpadów. 4. Szczegółowe warunki realizacji zamówienia określone zostały we wzorze umowy stanowiącym załącznik do SWZ.

Intern identifierare: LOT-0003

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 77300000 Trädgårdstjänster

Ytterligare klassificering (cpv): 45112710 Utformning av grönområden, 77310000 Plantering och skötsel av grönområden

5.1.2. Leveransplats

Ort: Toruń

Postnummer: 87-100

Del av land (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)

Land: Polen

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 10 Veckor

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA : ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja

Kompletterande information: Stosownie do treści art. 95 ust. 1 ustawy z dnia 11 września 2019r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 1320 ze zm.) Zamawiający wymaga zatrudnienia przez Wykonawcę lub podwykonawcę na podstawie umowy o pracę osób wykonujących czynności fizyczne i obsługę maszyn przy robotach zieleniarskich, których wykonywanie polega na wykonywaniu pracy w sposób określony w art. 22 § 1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. - Kodeks pracy (Dz. U. z 2025 r. poz. 277). Szczegóły dotyczące wymagań zatrudnienia na podstawie stosunku pracy zawarte zostały we wzorze umowy, stanowiącej załącznik do SWZ.

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Referenser på angivna tjänster

Beskrivning av urvalskriterium: zdolność techniczna lub zawodowa: Wykonawca spełni warunek jeżeli wykaże, że w ciągu ostatnich 3 lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy wykonał należycie co najmniej dwie usługi w zakresie urządzania terenów zieleni o wartości każdej usługi minimum 70 000 zł brutto.

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Namn: cena

Beskrivning: Cena oferty brutto jest ceną ryczałtową za wykonanie całego przedmiotu zamówienia uwzględniającą podatek VAT i musi obejmować wszystkie koszty i składniki związane z wykonaniem zamówienia oraz warunkami stawianymi przez Zamawiającego.

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 60

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: okres gwarancji

Beskrivning: okres gwarancji - minimalny okres gwarancji na 12 miesięcy, maksymalny okres gwarancji na 36 miesięcy.

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 40

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: polska

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://umtorun.ezamawiajacy.pl/pn/umtorun/demand/296961/notice/public/details>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://umtorun.ezamawiajacy.pl/pn/umtorun/demand/296961/notice/public/details>

De språk som kan användas i anbudet eller anbudsansökningarna: polska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Avancerad eller kvalificerad elektronisk underskrift eller stämpel (enligt definitionen i förordning (EU) nr 910/2014) krävs

Alternativa anbud: Ej tillåten

Beskrivning av den finansiella garantin: Wadium w wysokości 1 300 zł (słownie: tysiąc trzysta złotych) powinno być wniesione przed upływem terminu składania ofert. Okres ważności wadium powinien być zgodny z terminem związania ofertą. Za datę wniesienia wadium przyjmuję się datę jego wpływu na konto Zamawiającego. Wykonanie przez wykonawcę dyspozycji dokonania polecenia przelewu nie może być utożsamiane z wpłaceniem przelewem na rachunek bankowy kwoty wadium. Wydanie polecenia przelewu powoduje podjęcie ze strony banku określonych czynności mających na celu realizację wydanej dyspozycji na warunkach określonych w umowie rachunku bankowego. Sama dyspozycja nie jest zatem równoznaczna z dokonaniem wpłaty. Tym samym, dopiero odpowiednia kwota znajdująca się na rachunku zamawiającego tytułem wadium przesądza o jego wniesieniu, a skuteczne wniesienie wadium nastąpi wtedy, gdy kwota wadium na rachunku zamawiającego zostanie uznana przed upływem terminu składania ofert. Wadium może być wniesione w następujących formach: a) pieniądzu - na konto UMT nr 62 1160 2202 0000 0003 3943 1400 z adnotacją: Wadium – Nr 33/2026: Zagospodarowanie terenów zieleni - część 3. Za datę wniesienia wadium przyjmuję się datę jego wpływu na konto Zamawiającego. b) poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo – kredytowej, c) gwarancjach bankowych, d) gwarancjach ubezpieczeniowych, e) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (t. j. Dz. U. z 2025 r., poz. 98). Jeżeli wadium jest wnoszone w formie poręczenia lub gwarancji, wykonawca przekazuje zamawiającemu oryginał gwarancji lub poręczenia w postaci elektronicznej. Zasady zwrotu wadium określa pkt 16 SWZ.

Tidsfrist för mottagande av anbud: 27/07/2026 13:00:00 (UTC+01:00) Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommertid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 90 Dagar

Information om offentlig anbudsöppning:

Öppningsdatum: 27/07/2026 13:30:00 (UTC+01:00) Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommertid

Plats: <https://umtorun.ezamawiajacy.pl/pn/umtorun/demand/296961/notice/public/details>

Kompletterande information: Wykonawca pozostaje związany ofertą do dnia 24.10.2026 r. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej
Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: 1. Warunki realizacji umowy w tym dopuszczalne zmiany umowy zawarte są we wzorze umowy stanowiącym załącznik do SWZ.
Sekretessavtal krävs: nej
Elektronisk fakturering: Ej tillåten
Elektronisk beställning kommer att användas: nej
Elektronisk betalning kommer att användas: ja
Ekonomiska arrangemang: Zasady finansowania określone są we wzorze umowy stanowiącym załącznik do SWZ

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Krajowa Izba Odwoławcza

Information om tidsfrist för prövning: 1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy pzp. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 pzp. oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; 4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia lub treści SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia treści SWZ na stronie internetowej. 6. Odwołanie wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1). 7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia 8. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. 9. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy niniejszego rozdziału nie stanowią inaczej. 10. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych, zwanego dalej "sądem zamówień publicznych". 11. Skargę

wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy pzp, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. - Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem. 12. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania. 13. Szczegółowe zasady wnoszenia środków ochrony prawnej zawiera dział IX ustawy.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Gmina Miasta Toruń

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation som mottar anbudsansökningar: Gmina Miasta Toruń

Organisation som behandlar anbud: Gmina Miasta Toruń

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Gmina Miasta Toruń

Registreringsnummer: 8790001014

Postadress: ul. Wały gen Sikorskiego 8

Ort: Toruń

Postnummer: 87-100

Del av land (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)

Land: Polen

Kontaktpunkt: Wydział Prawny

E-postadress: j.nosewicz-lewandowska@um.torun.pl

Tfn: +48566118698

Webbadress: www.bip.torun.pl

Ändpunkt för meddelandeutväxling (URL): <https://umtorun.ezamawiajacy.pl>

Köparprofil: <https://umtorun.ezamawiajacy.pl>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

Organisation som ger offlineåtkomst till upphandlingsdokumenten

Organisation som mottar anbudsansökningar

Organisation som behandlar anbud

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Krajowa Izba Odwoławcza

Registreringsnummer: 5262239325

Postadress: ul. Postępu 17a

Ort: Warszawa

Postnummer: 02-676

Del av land (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

Kontaktpunkt: KIO

E-postadress: odwolania@uzp.gov.pl

Tfn: 224587801

Webbadress: <https://www.gov.pl/web/uzp/o-kio>

Ändpunkt för meddelandeutväxling (URL): <https://epuap.gov.pl/wps/portal/strefa-klienta/katalog-spraw/opis-uslugi/odwolanie-do-krajowej-izby-odwolawczej/UZP>

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden

8.1. ORG-0000

Officiellt namn: Publications Office of the European Union

Registreringsnummer: PUBL

Ort: Luxembourg

Postnummer: 2417

Del av land (NUTS): Luxembourg (LU000)

Land: Luxemburg

E-postadress: ted@publications.europa.eu

Tfn: +352 29291

Webbadress: <https://op.europa.eu>

Den här organisationens roller:

TED eSender

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: c4802b38-03e1-4487-8322-d224376b9075 - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 16

Avsändningsdatum för meddelandet: 24/06/2026 11:05:42 (UTC+00:00) Västeuropeisk tid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: polska

Meddelandets publiceringsnummer: 432707-2026

EUT S-nummer: 120/2026

Publiceringsdatum: 25/06/2026